

## El cóctel del libro que nunca existió



# «Las Solteras» el más escandaloso del año

MADRID 21. (Crónica de "Europa Press" por Joaquín MADINA).— Manolo Martín Ferrand, después de brindar con champán, presentó a Alvaro Santamarina, autor de "Las solteras" —el libro más escandaloso del año—, según reza la publicidad.

Alvaro Santamarina entregó su copa a su mujer y dijo:

—Este es el cocktail del libro que nunca existió.

Estaba ligeramente nervioso, —tartamudeando a propósito, como en las buenas ocasiones—, y dió paso a Enrique Herreros "senior", dibujante y humorista.

—Lo único que se me ocurre decir —afirmó—, es que en

mis tiempos las mujeres solteras eran más solteras.

Continuó hablando por espacio de diez minutos y no estuvo mal mientras duró. A su izquierda, Alfonso Sánchez, "mi compañero y sin embargo amigo", ojeaba las pruebas de imprenta del volumen. Tenía las gafas puestas y se hubiera dicho que se encontraba en el festival de Cannes, o en el hipódromo de la Zarzuela.

Alvaro Santamarina, recuperado del disgusto, acabó diciendo:

—Si no hay libro, al menos sí hay copa. Esta es una reunión amistosa que celebramos en "hollywood", entre las fotografías de Marilyn Monroe y Charles Chaplin, y ojalá nos volviéramos a encontrar mañana.

Rosa Moreno, que hasta el momento no se había enterado de gran cosa, preguntó:

—¿Por qué no hay libro?

Rosa Moreno se encontraba acompañada de su hermana menor, "La Quica".

—Porque hay censura— dijo Emma Cohen.

Rosa Moreno cayó en la cuenta y no hizo más preguntas. Emma Cohen se sirvió una copa de champán y rechazó un "sandwich". Actuó inteligentemente, porque los "sandwiches" estaban incomibles.

Massiel más temperamental, se movía de un lado para otro sin encontrar acomodo. En uno de sus paseos, al cruzar por el centro del salón alguien dijo:

—Ahora te encuentras en el centro. Cuidado.

—¿En qué centro?

—En el centro de este torbellino.

—Ah.

Nadjuschka, en una esquina, permanecía apoyada en la pared. Se había soltado la melená y rechazaba con insistencia los pequeños bocadillos de apio.

—No gracias.

Su acento germano atraía a los admiradores. Perla Cristal, más discreta, estaba guapa, sonriente.

Analfa Gadé se perdió los brindis. Acaba de terminar de rodar "Tocar el piano mata", con Joan Manuel Serrat y se apuntó al champán rápidamente. Entre saludos y besos era imposible hablar con ella.

Luciana Wolf, por el contrario, encontró tiempo para conversar con todo el mundo. Dijo que había leído el original de "Las solteras" y que el libro se le había antojado extraordinario.

—Prefiero no pensar en ello, porque me entran ganas de reír. Jamás se ha tratado el tema con tanta gracia.

Enrique Herreros "junior", representante de lo que se tercia, llevaba gafas redondas y estaba vestido de camarero:

—Me he reído las tripas. Es genial.

Máximo Valverde no se encontraba entre los afortunados. Pidió un ejemplar, pero tuvo que conformarse con el consuelo de recibirlo "en cuanto salga a la venta".

Liliane Merick, una de las protagonistas del libro (junto a Geraldine Chaplin, Queta Claver, Esperanza Roy, Conchita Velasco, Mónica Randall, Conchita Bautista, Marisol Ayuso y María Luisa Ponte), se apuntó también a la "lista" futura.

Juan Plá, ganador del premio Aguilas, permanecía barbudo: como de costumbre, Ana Castor, con pieles y un pie en el avión que la conducirá a Acapulco maldijo su suerte.

—Yo había venido por un ejemplar y me marchó con las manos vacías. No es justo.

Mal de muchos, consuelo de pocos. A cambio de "Las solteras", no hubo más remedio que conformarse con champán. Así lo entendieron Gloria Cámara, Pilar Miró, María Cuadra, Conchita Cueros y Diana Lorys.

Otra vez será. (Mientras no se demuestre lo contrario).

J.M.

ARAGON 2  
expres

REPORTAJES Y COMENTARIOS

# DIARIO de AVISOS

**NO HABRA RECOGIDA DE BASURAS LA NOCHEBUENA**

Se hace saber para general conocimiento que el Servicio de Limpieza Pública suspenderá la recogida domiciliar la noche del 24 al 25 del actual a fin de poder celebrar los productores del mismo la Festividad en compañía de sus familiares.

Dichos trabajos de recogida se realizarán el día 25 en jornada diurna de 7,45 a 14,45 horas.  
I.C. de Zaragoza, a 18 de Diciembre de 1972

**san jorge**

S. JUAN BOSCO 3  
TEL. 25 51 84-25 51 39



Reservar plazas en san jorge Para la fiesta de noche vieja

## Liquidación de la Cuota Sindical a partir de 1 de Enero de 1973

Según lo dispuesto en la Orden del 7 de Julio de 1972, de la Organización Sindical (B.O.E. 31-7), a partir del 1 de enero de 1973 la Cuota Sindical se liquidará sobre la totalidad de las bases de cotización.

A tal efecto y según ha comunicado la Secretaría General de la Organización Sindical a partir de tal fecha se cotizará el 1,80 por ciento sobre la base Tarifada (1,50 por 100 empresa y 0,30 por 100 trabajador), y el 0,36 por 100 aplicable sobre la Base Complementaria Individual (0,30 por 100 a cargo de la empresa y 0,06 por 100 a cargo del trabajador).

Hasta tanto se editen nuevos ejemplares del Boletín de Cotización, las empresas, en el recuadro "Liquidación al Instituto Nacional de Previsión" del modelo C.I. (Boletín de Cotización), harán constar debajo de la línea destinada a Cuota Sindical sobre bases de tarifa, otra línea con el epígrafe "Cuota Sindical sobre Base complementaria", consignando en las columnas correspondientes a "tanto por ciento" el 0,36 por ciento y en la de "Importe de cuotas" las cantidades correspondientes a las mismas.

EL DIRECTOR

# CARTELERERA

### TEATROS

**PRINCIPAL** — Mañana presentación compañía Teatro Lírico Español. 7:15 y 11: "La rosa del azahar". Domingo, tarde 4:30 y 7: "La del majo de rosas" (Todos públicos).

### CINES DE ESTRENO

**AVENIDA** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Tres superhombres en Tokio. George Martin, Dick Gordon, Gloria Paul.

**COLISEO** — 6:45 tarde - 10:15 noche (May. 18). 8.ª semana: El padrino. Marlon Brando, Diane Keaton.

**COSO** — 4:45-7-9 y 11:15 (Todos públicos). La bruja novata. Technicolor. Angela Lansbury, David Tomlinson.

**DORADO** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Los hermanos Marx en el Oeste. Groucho Chico-Harpo.

**FLETA** — 6:30 tarde y 10 noche (May. 18). 9.ª semana: La hija de Ryan. Metrocolor-Todd-a-o - estereofónico. Robert Mitchum, Sarah Miles.

**GOYA** — 5-7-9-11 (May. 18). X Y Zee - Salvaje y peligroso. Elizabeth Taylor, Michael Caine, Susannah York.

**MOLA** — 5 tarde (Todos públicos). Otra aventura de los cinco. Technicolor. 7-10:30 (May. 18). Aeropuerto. Technicolor. Burt Lancaster, Dean Martin, Jean Seberg.

**PALACIO** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 4.ª semana: Confesiones de un comisario. Film de Damiano Damiani, con Franco Nero, Marilú Tolo.

**PALAFOX** — 5-7-9-11 (Mayores 14). ¿Qué me pasa, doctor? Technicolor. Barbra Streisand, Ryan O'Neal.

**REX** — 5-7-9-11 (May. 18). 4.ª semana: Experiencia prematrimonial. Pana visión 70 mm. - Eastmancolor. Ornella Muti, Alessio Orano.

**VICTORIA** — 5-7-9-11 (Mayores 14). Entre dos amores. Eastmancolor. Manolo Escobar. Iran Eory.

### CINES DE ARTE Y ENSAYO

**ACTUALIDADES** — 5-7-9-11 (May. 18). El fabuloso mundo de Alex. Jeanne Moreau, Federico Fellini (v. o.).

**ELISEOS** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Las horas del amor. Un film de Luciano Salce, con Ugo Tognazzi, Emma-nuelle Riva.

### CINES DE REESTRENO

**ARGENSOLA** — 4:45-7:15-10:45 (May. 14 años y menores acompañados). Crowell, Richard Harris, Alec Guinness.

**ARLEQUIN** — 5-7-9-11 (Mayores 18). La condesa de Hong Kong. Technicolor. Sofía Loren, Marlon Brando.

**DELICIAS** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Euleta infernal. Technicolor. Robert Wagner, Peter Lawford.

**DUX** — 5-7-9-11 (May. 18). Las Leandras. Eastmancolor. Alfredo Landa, Rocío Dúrcal.

**GRAN VIA** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Guapo heredero busca esposa. Eastmancolor. Alfredo Landa, Esperanza Roy.

**MADRID** — SALA 1: 4:45-7-9-11 (Todos públicos). Los indestructibles. Cinemascope, Color de Luxe. John Wayne, Rock Hudson.

**SALA 2: 5-7-9-11 (May. 18). El indio salvaje. Cinemascope-Color de Luxe. Anthony Quinn, Shelley Winters.**

**NORTE** — 5-7-9-11 (Todos públicos). El Zorro al servicio de la reina. Giorgio Ardisson, Nadia Mariowa.

**PARIS** — 5-7-9-11 (May. 18). French Connection (Contra el imperio de la droga. Cinemascope - Technicolor. Gene Hackman, Fernando Rey.

**PAX** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Cuando los dinosaurios dominaban la tierra. Technicolor. Victoria Vetri, Robin Hawdon.

**RIALTO** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Odio por odio. John Ireland, Antonio Sabato.

**ROXY** — 5-7-9-11 (May. 18). Mi querida señorita. Eastmancolor. José L. López Vázquez.

**SALAMANCA** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Desafío en el rancho. Doris Day, Peter Graves, George Kennedy.

### SALA DE JUVENTUD

Sábado, día 23 diciembre, tarde y noche, y domingo, día 24 tarde, presentación en Zaragoza de "LOS IBEROS".

### PELOTA

**Frontón Jai-Alai** — Tarde 5:30. Partidos de pelota a cesta punta. Quintelas.  
Urquía - Arriaga contra Olaechea - Basabe.  
Ibarlucea - Aranceta contra Aragón - Pagalday.

# BASILIO

FACTURAS DE CALEFACCION DE CASA, DEL COLEGIO DEL NIÑO, DEL DE LA NIÑA... ME HARTO DE PAGAR CALEFACCION Y ME HIELO EN EL TRABAJO...!!



## T. V. E.

### PRIMERA CADENA

14,30.— Primera edición. 15,00.— Noticias. 15,35.— Ronda familiar. 16,00.— Embrujada. 16,30.— Despedida y cierre. 17,45.— Cartas de ajuste: Canciones románticas de América. 18,00.— Apertura y presentación. 18,01.— Avance informativo. 18,05.— La casa del reloj. 18,25.— Con vosotros. Libro: "El padrenuestro meditado por los niños". 19,30.— Dibujos animados 19,40.— Buenas tardes. Revista de cine. 20,30.— Novela: "Vera" 21,00.— Telediario. 21,35.— Crónicas de un pueblo. 22,00.— Estudio 1: "Bernstein en Londres" (II). 0,30.— Oración, despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

20,00.— Carta de ajuste: "Los gavilanes" 20,25.— Presentación y avances. 20,30.— Dibujos animados europeos: "El gallo de azúcar". 21,00.— Suegras: "Explosión de población". 21,30.— Telediario. 22,00.— Primer mundo. 22,30.— Misión imposible: "Doble golpe". 23,30.— Pequeño estudio: "Apenas un satélite". 24,00.— Ultima imagen.

### MONTAÑEROS DE ARAGÓN

La octava salida de los componentes de II Cursillo Infantil y VI Juvenil de Iniciación al Montañismo, al Belén Montañero, organizado por la Peña Guara fué un éxito.

Damos seguidamente los resultados de la marcha de regularidad, destacando que todas las patrullas se clasificaron, siendo sus diferencias con el tiempo promedio regulador francamente insignificante, lo cual dice mucho a favor de todos los marchadores.

Reseñamos las tres primeras patrullas de cada categoría:

- INFANTIL**
1. Patrulla: Héctor Rubio - José-Luis Rosel - Irene Albiac.
  2. Patrulla: Luis Ruiz Capillas - José María Belloso - Alvaro Rubio.
  3. Patrulla: Rafael López - María Nieves Albasini - Amparo Legaz.

### JUVENIL

1. Patrulla: Luis Miguel Madroño - Jesús Ruiz Capillas - Antonio Ferreres.
  2. Patrulla: M. Dolores Ferreres - Antonio Marcial - José Luis Lasala.
  3. Patrulla: Joaquín de la Torre - Jesús Samperiz - Pablo Lasala.
- A todos nuestra más cordial enhorabuena, deseándoles mucha constancia en el montañismo.

**san jorge**

S. JUAN BOSCO 3  
TEL. 25 51 84-25 51 39



Reservar plazas en san jorge Para la fiesta de noche vieja

# GUIA UNIVERSITARIA

### ANTIGUOS ALBERGUISTAS

En el pasado verano se celebraron de nuevo turnos de Albergue Universitario, funcionando el del Pueyo de Jaca. Durante los dos turnos que funcionaron fué filmada una película en color de media hora de duración, sobre diversos aspectos de la vida del albergue. El próximo día 27 a las 13 horas esta película se proyectará en nuestras oficinas, por lo que invitamos a los universitarios que quieran presenciarla y muy especialmente a antiguos alberguistas que tengan deseos de recordar tiempos juveniles y alegres.

### ESCUELA PROFESORADO E.C.S. EXAMENES EN ENERO

Hasta el 31 de diciembre hay plazo de matrícula en esta escuela de Zaragoza, para alumnos del plan 1967 pendientes de 1 ó 2 asignaturas de 2.º curso y de la prueba de madurez (en su totalidad o en los grupos c, d, e). También podrán matricularse los del Plan 1950 pendientes de 1 ó 2 asignaturas y la prueba final de carrera total o parcialmente.

### EXAMENES EN FEBRERO EN MADRID

El Rector de la Universidad Complutense ha decidido autorizar una convocatoria extraordinaria de exámenes en el próximo mes de febrero para alumnos que tengan pendientes un máximo de tres asignaturas. Al efecto se abrirá un periodo de matrícula sobre el 4 y el 24 de enero próximo. Los exámenes tendrán lugar de acuerdo con el calendario que señalan las respectivas facultades. Se recuerda, por otra parte, que los alumnos sólo podrán usar dos convocatorias de examen en cada asignatura durante un mismo curso académico.

### EXAMENES DE REVALIDA PARA RESTAURADORES DE OBRAS DE ARTE

Podrán solicitar su inscripción para verificar el mencionado examen de revalida todos aquellos Restauradores de Obras de Arte y objetos arqueológicos o etnológicos que sin título académico hayan desempeñado plazas de restaurador en Centros del Estado con nombramiento del Ministerio de Educación y Ciencia, antes de la entrada en vigor de la Orden 15 de marzo de 1969. El plazo de presentación de instancias finaliza el día 13 de enero de 1973 y deberán ser remitidas a la Secretaría de la Escuela de Artes Aplicadas a la Restauración (Avda. Reyes Católicos, s/n - Madrid). El examen se efectuará el día 1 de marzo de 1973.

Han sido convocadas 50 ayudas para perfeccionar y ampliar estudios en el extranjero por los alumnos de Educación Universitaria de los dos últimos cursos de la licenciatura. Son ayudas para el curso académico 1972-74 El 20 por ciento de las plazas se reservaran para cursos de idiomas.

## FARMACIAS DE GUARDIA

### SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE

Alfonso I, 40. Montis. T. 222891.— Almozara (Químic). Escorialhueta. T. 228611.— Avda. Tenor Fleta, 50. Casamayor. T. 272496.— Camino la Mosquera, 15. Esq. Italia. Villacampa. T. 333151.— Casamayor, 15. La Paz). Ariñez. T. 273804.— Conde de la Viñaza, 33. (Delicias. Alonso. T. 332646.— Coso, 78. Fleta. T. 221780.— Escuelas Plas, 13. Pelayo. T. 226403.— Fleta y López, 31 (Ciudad Jardín). Loste. T. 253892.— Fleta y Casanovas, 1 (Avda. Navarra, 30 - 32). Romagosa. T. 333394.— León XIII, 10. Alfonso Muniesa. T. 220290.— Maestro Estremiana, 8. Armián. T. 271158.— Montis. T. 15. Tomeo. T. 276674.— Plaza S. Francisco, 6. Escorialhueta. Benito. 355675.— Paseo Pamplona, 9. Luca. T. 224677.— Puente Tablas, 10. Sindes. (B. Jesús). T. 298883.— Reina F-biola, 17. Bengoa. T. 417624.— San Antonio María Claret, 20. Ga. Megiño. T. 254966.— Villalpando, 2 (B. Oliver). Hernández Muñoz. T. 332166.

### SEVICIO DE URGENCIA DE 11 NOCHE A 9 MAÑANA.

Almozara, 14 — Avda. Tenor Fleta, 50 — Camino Mosquera, 56 — Casamayor, 15 — Conde de la Viñaza, 35 — Coso 78 — Escuelas Plas, 13 — León XIII, 10 — Puente Tablas, 10 — San Ant. María Claret, 20.

NOTA: Los servicios de OXIGENOTERAPIA pueden solicitarse en todas las farmacias o avisar directamente al teléfono 257253.



# Parsifal

discoteca

PRESENTACION  
en ZARAGOZA

Hoy y mañana  
Grandes Galas  
(TARDE Y NOCHE)

**FACUNDO  
CABRAL**



## Fiesta Fin de Año

COTILLON • UVAS • CHAMPAN a GO-GO  
LUNCH de MADRUGADA

- ★ SE RUEGA ETIQUETA
- ★ RESERVA DE MESAS 1 TARDE,  
4 DE LA MADRUGADA
- ★ PLAZAS LIMITADAS

SORTEO CON EL NUMERO DE LA ENTRADA DE DOS GRANDES VIAJES PARA DOS PERSONAS, DE 7 DIAS DE DURACION, CON LA COLABORACION DE VIAJES MARSANS

- A ELEGIR: 1.º Canarias, París, Londres o Roma.  
2.º Crucero del Mediterráneo (Barcelona, Palma, Bizerta, Palermo, Capri y Génova)

PARSIFAL

Sevilla, 6

Teléfono 379200-04

"ARAGON/express"

# Cómo veía el fin del mundo

Por J. García Mercadal

**E**N alguna ocasión tengo ya dicho, que hubiera podido ser el Exkermann de Don Pío, alemán que se hizo famoso al recoger las confesiones de Goethe en un libro. En tal caso, la recogida se llevó a cabo de acuerdo con el informante. En el mío, fueron tantos los días en que, de doce a una compartí la soledad del novelista en su último domicilio madrileño, que habría dependido de mí, la colaboración. Lo juzgué un abuso, como la comercialización de una amistad. Guardé para mí la inmensa cantidad de recuerdos y confidencias, que hubiesen podido servirme más adelante, para llenar un libro de amplia difusión futura.

Hablábamos mucho, muchísimo de cosas muy diversas. Y esas charlas dejaron en mí un conocimiento profundo del hombre que tanto había escrito ya o dejado traslucir en su más que vasta obra literaria, primero, luego en sus Memorias. Don Pío se había quedado soltero, no porque fuera misógino —era todo lo contrario, sino porque, después de terminar su carrera de médico, y de empezar a ejercerla, contrajo relaciones con la Literatura, dama absorbente que le esclavizó durante su larga vida.

Creador de tipos femeninos, no le faltaron, hasta muy mayor, ocasiones de matrimoniar, pero pesaba sobre él, en esa cuestión, una plúmbea timidez capaz de impedir hasta el comienzo de los primeros pasos del camino, aunque hubiese invitaciones por parte del sexo contrario, elocuentes, sí, francas y decididas, pero don Pío no llegaba a vencer su timidez. Y, claro está, no alcanzó el suceso de que alguna fémica de aquellas le raptase, pero... faltó muy poco, y habría llegado, si él no hubiese salido de estampía.

Yo le conté cosas propias, no demasiado donjuanescas, y ante lo más corriente y sencillo, don Pío se turbaba y con gran decisión me detenía el relato, diciendo: "¡Es que usted era

muy atrevido!"

En la velada fúnebre, durante el transcurso de un desfile de gentes que llegaban hasta su domicilio con rostro conmovido, para rendir ante su cádaver el testimonio de su admiración, la morada del fallecido estuvo ocupada por un grupo femenino, compuesto por admiradoras del escritor, de las que solían a menudo acudir a la reunión vespertina que, en los últimos años, reuníanse en el despacho o en el comedor de su casa. Había también allí, esa noche, un grupo de jóvenes de Tolosa, que, al enterarse del fallecimiento, habían tomado el tren para traer alguna cantidad de tierra vasca, que verterían sobre el féretro en el sepulcro del gran escritor guipuzcoano.

Don Pío tuvo siempre su vivienda accesible a cuantos a su puerta llamaban. Inmediato a ella estaba su despacho. Casi siempre, apenas sonaba el timbre era él quien salía a abrir. Siempre sonreía gratamente al que llegaba, aunque recibiese muchos inoportunos, y si era una mujer, no sólo de inmediato le tendía la mano, si no que se mostraba gozosamente complacido de la visita, aunque viniese a recoger de él, materiales para escribir un artículo.

Esta escena de la llegada al domicilio del escritor, nuestro paisano y gran escritor también, Lain Entralgo, el autor de "La generación del 98", la evocó, en forma y dicción admirables, en la sesión que los médicos dedicaron a la memoria de su compañero, el

ex-médico de Cestona, acto que no pudo ser más brillante y memorable.

En Junio de 1936, en los primeros días, una mujer joven visitó a Baroja para preguntarle si creía o no que se acercaba el fin del mundo. Carmen Payá, —tal era su nombre— fue recibida con la complacencia que el autor de "Los amores tardíos", acogía siempre a cuantos le visitaban. En esa ocasión, Don Pío dijo a su visitanta:

—“En el país vasco, hay una creencia muy arraigada sobre esto, y es la que afirma que en cuanto haya una tienda en cada casa, se acabará el mundo. Yo no sé en qué fundarán esto, pero desde luego, así lo creen allí. También la secta que se llamaba de los milenistas, afirmaba que el Mundo desaparecería en el año mil —que por eso se llamaban "milenostas"— y hasta en sus actos notariales ponían una cosa así como "finis Mundus aproquicuam", o sea afirmando que el fin de la Humanidad estaba muy próximo. Pero ya vé; pasó el año mil, estamos cerca del dos mil, y el Mundo sigue, ¿y quién sabe hasta cuándo?... Yo creo sí, en un cataclismo social, porque los hombres no conciben la vida si no es a fuerza de violencias; pero en un cataclismo cósmico, no.

—¿Qué somos nosotros con relación a la vida de los astros?

Los antiguos caldeos, en sus observaciones

astronómicas, ya nos dejaron el mundo tal como casi como lo encontramos hoy. Así que todos esos miles de años, nada ha variado arriba, ni a la luna se le ha caído ningún pedruzco —con ser un astro no de los más importantes— y el sol durará años, seguramente millones de años. Ahora, un cataclismo social si vendrá, sufriremos miserias y calamidades, y tendremos que ir todos a formar en la horribles interesantes colas del pañ.

—¿Como consecuencia de guerras y revoluciones?

—Desde luego; pero los españoles tomaremos parte en ninguna guerra; somos un pueblo poco apetecible y poco importante que se fijen en nosotros.

—Pues menos importante es Abisinia, y ya lo que han hecho con ella...

—¡Ah! Pero Abisinia es un país explotable y otra raza... Mas, en nosotros, ¿qué van a explotar? Ahora, que claro, como le digo antes, sufriremos las consecuencias de lo que ocurra más allá de nuestras fronteras. Pero el Mundo no acabará, no.

Antiguamente, al apagarse una luz por un lado, se encendía otra por otro sitio —como cuando la decadencia romana, por ejemplo— que con la decadencia del poderoso imperio de Roma, comenzó el auge del mundo judío, y el predominio de los bárbaros del Norte. Pero hoy, no; hoy todo el mundo está igual, y creo, como afirman algunos, que los negros vengán a arreglar a la descompuesta Europa. Ni los amarillos. Ni nadie. Porque todos estamos que no hay por donde cogernos. Así que no sé en qué va a terminar esto...

Así era de complaciente Baroja, cuando una mujer acudía a sorprenderle en su despacho. Le encontraba solo, el, tan preparado siempre para dar una lección sobre un tema cualquiera del pasado, del presente o del futuro.



**JOSE ALVAREZ  
BELTRAN**

DESEA PROSPERO AÑO NUEVO  
A TODOS SUS CLIENTES Y AMIGOS

**Almacenes de aparatos  
y material eléctrico**

**LAMPARA  
METAL-MAZDA**

Avenida Tenor Fleta, 32 y 34  
Teléfono 27-68-00 (cinco líneas)  
ZARAGOZA

LEA  
SIEMPRE

**ARAGON**  
expres

NO LE DEFRAUDARA

**Dr. SANCHEZ  
GARCIA**

UROLOGO

Avda. Goya, 59 - 1.º  
Telfs.: 224089 - 354186



*Gran Hotel Zaragoza*

CENA - BAILE - COTILLON  
NOCHEVIEJA 1972

GRAN TOMBOLA DE REGALOS  
2 ORQUESTAS

Crema Aranjuez

—o o o—

Langosta del Cantábrico Cardinal  
Monopol 1967

—o o o—

Centros de Solomillo en Medallón Perigot

Patatas Delfin  
Viña Real Plata

—u o o—

Tronco San Silvestre  
Naranja Helada Gran Hotel

Uvas de la Suerte

—o o o—

Champagne Segura Viudas

—o o o—

CAFE

PRECIO DEL AÑO ANTERIOR

PLAZAS LIMITADAS

RESERVA DE MESAS

PERSONALMENTE EN LA RECEPCIÓN DEL HOTEL

VINOS

COGNAC INSUPERABLE  
CARLOS III  
MAGNO  
COINTREAU

# Las MUJERES CONDUCCEN

# MEJOR que los HOMBRES



**E**N el ochenta por ciento de los casos en que un automóvil embiste al que va delante se debe a que el conductor de este último frenó o paró de improviso, según demuestran las estadísticas.

El accidente arriba mencionado es el más frecuente en nuestra red de carreteras y en las ciudades, sobre todo en estas últimas. Del análisis de 63.084 accidentes de tráfico con derramamiento de sangre, 2.298 se produjeron porque el coche embistió al de delante. El saldo de este tipo de colisión fue de 3.028 muertos y heridos graves. Esta cifra puede darse en cualquier país europeo.

**PERO EL ALCOHOL SIGUE SIENDO EL ENEMIGO NUMERO UNO DE LOS CONDUCTORES**

que se están realizando obras o al intenso tráfico reinante en las llamadas horas punta, esto es, cuando la gente se dirige o vuelve del trabajo. El porcentaje es aquí del 19 por ciento. El siete por ciento de estas colisiones tiene lugar ante los semáforos porque el que va delante para con amarillo y el de atrás cree que va a seguir adelante antes de que el semáforo indique rojo.

En el seis por ciento de los casos, el embestido había chocado a su vez al vehículo que iba delante, el cinco y medio por ciento de los embestidos habían sufrido con anterioridad otro accidente y no estaban totalmente asegurados, y más del treinta por ciento de las "víctimas" (un tercio, aproximadamente) tuvieron la culpa del accidente, total o parcialmente.

## LAS MUJERES, MEJOR

Otra constatación de las estadísticas es la de que el 6,8 por ciento de las "víctimas" y el 10,1 por ciento de los conductores que embistieron al de delante se hallaban bajo los efectos del alcohol.

El veinticinco por ciento de los conductores que no pisaron a tiempo el pedal del freno habían bebido con exceso (el contenido de alcohol en la sangre era de 2 por mil o más) y dos tercios de ellos llevaban en la sangre más de 1,2 por mil de alcohol.

Las mujeres no suelen protagonizar accidentes de este tipo debido a que, contrariamente a los hombres, no toman casi bebidas alcohólicas. Las mujeres suelen conducir a la defensiva, raramente se sientan al volante cuando han tomado alcohol y, por lo general, no conducen tan deprisa.

Las estadísticas revelan que en el 90 por ciento de los accidentes graves se hallan implicados conductores varones, mientras que en los accidentes de embestida por detrás el porcentaje asciende incluso al 93,9 por ciento. Según un informe europeo al respecto, "en ningún otro tipo de accidentes de coche es tan elevado como en éste el porcentaje de hombres implicados, hasta el punto de que nos preguntamos si no será que las mujeres calculan mejor la distancia a guardar y son más atentas que los hombres cuando van al volante".

## OTROS FACTORES

El treinta por ciento de las colisiones por detrás se originan porque el conductor que va detrás se equivoca al calcular la distancia del coche que marcha delante: esto ocurre en el 5,2 por ciento de los casos de embestida, cuando el suelo está helado, en el 5,4 por ciento, cuando está nevado, en el 10,7 por ciento cuando está lloviendo, y en el 4,9 por ciento cuando hay niebla...

En todos estos casos, el conductor calcula mal la distancia que necesita para el frenado, creyendo que los frenos van a reaccionar de igual manera que con tiempo seco.

También es interesante saber que el 11,1 por ciento de este tipo de accidentes se dan en los meses de otoño, principalmente en octubre.

Más de la mitad de los accidentes graves los causan conductores de entre 18 y 20 años, mientras que los mayores de 60 años cometen solamente el 3,2 por ciento de las colisiones traseras. Por el contrario, el 8,3 por ciento, de los accidentes por no respetar la preferencia y el 6,8 por ciento al cambiar de pista o carril, doblar la calle o dar la vuelta.

## LAS HORAS PUNTA

Este tipo de accidentes menudean cuando se producen congestiones de tráfico, sea debido a

## RESTAURANTE CENTRO MERCANTIL

### GRAN CENA "COTILLON" FIN DE AÑO

YEMAS DE ESPARRAGOS  
CON JAMON VIEJO DE TERUEL

CONSUME CONCENTRADO, EN TAZA

LANGOSTINOS «BELLA VISTA»  
SALSA TARTARA  
VINO BLANCO SENORIO SARRIA

ESCALOPE DE TERNERA «SAN JACOBO»  
TOMATES GLASEADOS, PATATAS CUCHARILLA  
VINO TINTO VINA ECOYEN

TARTA HELADA AL WHISKY  
LICORES SELECTOS  
CHAMPAGNE CODORNIU  
LAS UVAS DE LA SUERTE  
BOLSA COTILLON

MAGNIFICA ORQUESTA

RESERVA DE MESAS LIMITADA

Para reservas: TELEFONO 21-93-47

## COMIDAS

# CASA EMILIO

A sus numerosos clientes y amigos les desean FELICES fiestas de Navidad y año venidero

Avda. Madrid, 5  
Teléfono 228145  
ZARAGOZA

## sorteo de año nuevo

un austin VICTORIA

60 radio CASSET



Un boleto por cada 500 ptas. a las imposiciones efectuadas hasta el 30 de Diciembre de 1972

## CAJA DE AHORROS DE LA INMACULADA

CADA AÑO SUPONE LA PERDIDA DE MILLONES Y MILLONES DE PESETAS

# La NIEBLA ENEMIGO número UNO de la AVIACION

Las operaciones de despegue suelen ser más sencillas que las de aterrizaje, aunque sin niebla ninguna encierra mucho misterio. (Foto: Europa Press).



Las nieblas otoñales han vuelto a causar este año numerosos y graves accidentes de tráfico en toda Europa. Esta situación se mantendrá también durante el invierno. Y es que este fenómeno de la niebla, en sí bastante inofensivo, exige todos los años un mayor tributo de vida humanas y de heridos que cualquier otra situación climatológica característica de las diversas regiones españolas.

Pero al margen del peligro que la niebla representa para el tráfico por carretera, también es uno de los enemigos principales de la aviación.

## BANCOS DE NIEBLA

Los bancos de niebla que cubren en determinadas épocas algunos aeropuertos —Barajas es uno de ellos— son capaces de trastornar el plan de vuelo mejor organizado. Retrasos, desvíos a otros aeropuertos o suspensión de servicios son males imprevistos que cuestan todos los

años, a diferentes países, millones de pesetas, marcos, francos, libras o dólares...

Algunas veces, el aeropuerto de Barajas, al igual que otros aeropuertos españoles, han estado cubiertos durante muchas horas por culpa de uno de estos densos bancos de niebla que han impedido durante todo ese tiempo cualquier maniobra de despegue o aterrizaje.

## LUCHAR CONTRA ELLA

Si bien, la lucha contra la niebla en los miles de kilómetros de carreteras resulta sumamente difícil en la práctica, las perspectivas de éxito para eliminar la niebla de los aeropuertos son mucho más prometedoras. Aquí, en este segundo caso, "sólo" se necesita eliminar la niebla de los pocos kilómetros de las pistas de despegue o aterrizaje.

Si se desea incrementar la visibilidad en las zonas con niebla, se ha de evitar la concentración de gotas de algunas milésimas de

milímetro de diámetro. Un factor importante es la temperatura que se registra en el banco de niebla; según esta temperatura se orienta en la mayoría de los casos el método para combatirla.

En el caso de que se registren menos de cero grados celsius, se habla de niebla de aire frío o congelado. (En casos extremos, se ha observado en la atmósfera gotas de agua congeladas a menos de 40 grados bajo cero). En el caso de que la temperatura sea superior a cero, se habla de niebla de aire caliente. Por otra parte, las nieblas de aire frío pueden ser combatidas mucho más eficazmente que las nieblas de aire caliente.

## ALGUNAS EXPERIENCIAS

Las nieblas de aire frío se han combatido eficazmente, por ejemplo, en el aeropuerto parisino de Orly, mediante el rociado de propano líquido. Al reducirse la presión tras el rociado y por la evaporación del propano, cuyo grado de ebullición se

encuentra a 42 grados bajo cero, se resta a la corriente de niebla mucho valor. Se producen así gérmenes de hielo que provocan un proceso de lluvia, es decir, que las gotas de agua se precipitan en forma de lluvia, o, mejor dicho, de nieve o granizo.

Un sistema empleado en el Oeste de los Estados Unidos desde 1963-64, que poco a poco fue mejorándose y trabaja hoy en día con plena efectividad, se basa en el mismo principio.

Las nieblas de aire frío o caliente pueden ser combatidas también eficazmente con otro procedimiento químico que ha sido ideado en Estados Unidos: se rocía la niebla con electrolitos —ácidos, sales y bases— o detergentes —materias activas en la superficie—. Se contribuye así a la coagulación o condensación en gotas mayores de las pequeñas gotas de niebla.

## HABRA QUE SOLUCIONARLO

También desempeña un papel importante en la lucha contra la niebla determinar si se trata de niebla mezclada o niebla de radiaciones. Las primeras, por ejemplo, tienen una

constitución distinta según se produzcan en las zonas costeras o en el interior del país, en zonas rurales o en zonas industriales. Estos son factores importantes, ya que la efectividad de los productos químicos empleados depende en gran medida de la composición y concentración de la niebla, así como del tamaño de las gotas. Dicho de otra forma: un método muy efectivo para Oslo no ha de serlo también forzosamente, para Los Angeles; un sistema de anular la niebla del aeropuerto de Barajas no quiere decir que la elimine igualmente en los de Santander o Bilbao.

A todo ello se ha de añadir el que los productos químicos pulverizados en la atmósfera no han de provocar corrosión ni ser dañinos para las plantas. Es decir, que considerando todos los aspectos se puede decir que la lucha contra la niebla es muy difícil y complicada, aunque se trate sólo de despejar los pocos kilómetros de una pista de aterrizaje. Sin embargo, se espera que las dificultades existentes actualmente hayan sido superadas a mediados de los años setenta.

(Europa Press)



## HOTEL CORONA DE ARAGON

\*\*\*\*\*

### CENA DE Gran Gala

RESERVADO PARA NUESTROS CLIENTES

INFORMACION:  
DIRECCION, TEL 224945

# MAS EN VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL

## LAS TERRAZAS DE CUELLAR



PISOS PILOTO Y OFICINA DE VENTAS-TLFNO. 377137

### ZONA EXTRAORDINARIA

EN PLAZA DE LAS TERRAZAS, S/N. (JUNTO CUARTEL CASTILLEJOS), e 300 METROS DEL PARQUE DE PIGNATELLI, EN EL LUGAR MAS SANO Y ALTO DE ZARAGOZA, CON AMPLIAS COMUNICACIONES Y EN LA ZONA DE MAYOR PORVENIR.

FACILIDADES HASTA 140 MESES  
ENTRADAS DESDE 50.000 PTAS. - MENSUALIDADES DESDE 2.000 PTAS.

PROMUEVE Y CONSTRUYE  
**ENTANAR, S.A.**  
GARANTIA Y GESTION PROYES GRAL SANJURJO 10

PISOS PILOTO Y OFICINA DE VENTAS PLAZA DE LAS TERRAZAS 9/n Tlfno 377137  
Estd. 2195 3001-71 Anul en 976 8º Santander c 14434 Calif provisional 28-1-72. Terminación Obras 29-3-75. Los precios serán los fijados en unificación definitiva. Las viviendas se dedicaran a domicilio permanente del titular.

# El peligro de la falta de HIGIENE en los ALIMENTOS

Por S. Prieto CANTERO

animales, principalmente vacas, ovejas, caballos y cabras; y pastos y terrenos donde haya ganadería pueden estar infectados por esporos anthracis. Y las reses que mueran de esta enfermedad es claro que llevar su carne al mercado constituye un verdadero crimen por el riesgo que encierran, exposición que es mucho mayor en diabéticos, personas ancianas y de debilidad orgánica.

Por imperiosa necesidad sanitaria, en la industria y en el comercio de la alimentación hay que llegar a poner en práctica medidas preventivas, que por otra parte son de elemental sentido común: riguroso control en los productos, higiene personal al máximo y desinfección efectiva en locales y establecimientos. Si un vendedor tiene heridas o forúnculos en las manos debe abstenerse de despachar mercancías, y aunque su salud fuese normal, lo correcto y el ideal sería que los comestibles les manipulara usando guantes o, al menos, pinzas.

Buenos medios de desinfección a este respecto son el agua oxigenada, el permanganato potásico diluido, el agua de cloro, el aire ozonizado o simplemente una disolución de hipoclorito cálcico, los llamados "polvos de gas" antiguos. Estos productos convenientemente dosificados, son muy convenientes para desinfectar locales, recipientes y utensilios, pero no excluyen el imprescindible control de todo alimento que haya de ser consumido por el hombre. De esta manera, el antrax industrial que se adquiere por manipulación y contacto en trabajos con despojos, cueros y pelos de animales; el antrax agrícola, producido en las casas rurales al despellejar y manejar animales infectados y el antrax comercial, que puede adquirirse por culpa de un tendero desaprensivo, pueden evitarse.

(LOGOS)



**A**CABA de celebrarse en Madrid el I Simposium Nacional de Lucha contra el Fraude, organizado por la Federación de Asociaciones de Consumidores. Se han tratado temas interesantísimos en cuanto al peligro que suponen los alimentos adulterados o en malas condiciones de higiene. Merece la pena conocer un caso concreto de esta última faceta: la falta de higiene y el contagio de antrax.

A todos debe darnos auténtico miedo el consumir alimentos en malas condiciones sanitarias, contaminados, atrasados, de olor sospechoso o fermentados. Muchísimo menos hay que tolerar que sean despachados por carniceros, pesacadores, fruteros, panaderos, lecheros o barmans que tengan las manos sucias, que manosean para cobrar billetes infectos y, lo que es aún peor, tengan heridas con bacilos peligrosos. Esto, desgraciadamente, suele ocurrir más frecuentemente de lo que se piensa. Existe un caso luctuoso de este tipo, que la prensa ha dado a conocer: la transmisión de bacilos anthracis por un carnicero, y que supuso la muerte de tres personas.

## BIOQUIMICA DEL ANTRAX

La causa de este triste e injustificable hecho ha sido la transmisión del temible antrax o carbunco, producido por el Bacillus anthracis, transmitido por un carnicero que tenía sus manos infectadas.

El microorganismo productor del antrax es de carácter gran-positivo, vive y se desarrolla en el aire y emite grandes cantidades de esporos altamente resistentes, pues estos esporos van encapsulados, lo que hace aguanten el calor, la desecación y hasta los desinfectantes que no sean oxidantes, y pueden permanecer insensibles en el suelo durante años enteros. El período de incubación, según el Index de Merck, varía de doce horas a cinco días, y una vez cumplido el tiempo, el bacilo segrega toxinas de suma gravedad, a la vez que forma un conjunto de forúnculos reunidos, de supuración intensa. Es el antrax o carbunco.

## MEDIDAS PREVENTIVAS

Bacilos anthracis se encuentran y les transmiten el hombre y los

NOMBRE REGISTRADO



LA CASA DE LAS AUTENTICAS SEPIAS ENTERAS

ZARAGOZA:

Avda. Goya, 63-Teléfono 255038

BENICARLO:

Pío XII, 15



# M. A. S.

MONTEPIO AGRARIO S. DE PREVISION SOCIAL

FELICITA LAS FIESTAS NAVIDEÑAS A TODOS SUS MUTUALISTAS Y ASEGURADOS Y LES DESEA PROSPERIDAD Y EXITO PARA 1973

ISAAC PERAL, 1, 4.º G. — TELEFONO 219107 — ZARAGOZA

"ARAGON/express"



Por Ignacio  
GARCIA  
BADELL

y (2)



# JOSE BLANCO

## (WHIT)

### La TURBULENTA ESPAÑA del SIGLO XIX

**L**AS Cartas de España describen, en un castellano maravilloso, los aspectos diversos de la sociedad española. Contienen desde pintorescas narraciones de costumbres hasta severas acusaciones políticas y sociales. Para Blanco, los fallos, la ineficiencia, el atraso intelectual del país, no se deben al carácter de los españoles ni a ninguna especie de inferioridad, sino al sistema político social en que tienen que vivir; sistema nocivo justamente porque no permite, sino en muy contados casos, el desarrollo de las valiosas cualidades que poseen.

En lo que sigue, se han seleccionado algunas de las más destacadas observaciones que hace Blanco sobre lo que vio y la mayor parte de las veces padeció. Comprobará el lector que en muchos de los hechos que denuncia le sobra razón; en otros probablemente exagera; pero la mayoría son analizados con gran objetividad.

#### SOBRE LA RELIGION OFICIAL DEL ESTADO

«...La influencia de la religión en España no tiene límites y divide a sus habitantes en dos clases: fanáticos e hipócritas. Pero no me comprenda mal: no pretendo, ni mucho menos, difamar a mis compatriotas, y si uso estas desagradables expresiones, no es porque crea que todo español sea un intolerable fanático o un hipócrita. Pero no puedo cerrar los ojos ante la triste realidad de que con el sistema político bajo el que vivimos, todos nosotros, aún los mejores, tienen que resultar manchados de uno u otro vicio. En un país en que la ley amenaza con la muerte o la infamia a cualquier disidente del tiránico sistema teológico de la Iglesia Romana, donde cada individuo no es sólo invitado, sino forzado, bajo pena de cuerpo y alma, a hacer cumplir esta ley, ¿no se le concede una influencia indebida y tiránica al partido religioso?»

#### SOBRE LA COMPAÑIA DE JESUS

«...Los jesuitas eran hombres de conducta honorable y además educados. Mantenían un trato digno con las clases media y alta y estaban siempre dispuestos a ayudar a los pobres sin descender a su mismo nivel.»

#### SOBRE ACTOS EXTRAVAGANTES RELIGIOSOS

«...Pero donde puede apreciarse el efecto (del sonido de la campanilla que anuncia el paso del sacerdote que lleva el viático a un enfermo) más absurdo es en los teatros. ¡Dios, Dios!, se oye por toda la amplia sala y todo el mundo cae inmediatamente de rodillas. La declamación de los actores, el carrasqueo de los palillos en el fandango, todo se para durante unos minutos hasta que, perdido a lo lejos el sonido de la campanilla, se reanuda el espectáculo, levantándose los devotos intérpretes deseosos de satisfacer al público tras la interpretación. Es tan poderoso el efecto de las costumbres adquiridas en la infancia, que muchas semanas después de mi llegada a Londres todavía sentía el impulso de hacer una correcta genuflexión cada vez que oía la campanilla del cartero.»

«...Ciertos días privilegiados se anuncian públicamente por medio de un cartel impreso que se coloca sobre la pila de agua bendita que está junto a la puerta de todas las Iglesias y, como nadie entra sin inojar su frente en el santo líquido, no hay miedo de que la feliz oportunidad les pase inadvertida a los piadosos. Las palabras del cartel son sencillas y perentorias: "HOY SE SACA ANIMA.»

«...Ningún otro puede gloriarse de poseer (este privilegio), sino los duques de Altamira que en ciertas ocasiones a la elevación de la hostia se ponen rápidamente el sombrero y desenvainan la espada como para mostrar su prontitud en responder de modo contundente a cualquier argumento contra la transustanciación.»

#### SOBRE LOS NOBLES ESPAÑOLES

«...Rodeados sólo de sus vasallos y evitados por los simples hidalgos, a los que no les gusta un trato social en que domina el sentimiento de inferioridad, pocos son los grandes de España que están libres de las consecuencias naturales de este género de vida: ignorancia supina, orgullo intolerable y a veces, aunque no siempre, una fuerte dosis de vulgaridad.»

«...Mientras sigan sin cumplir con su propio y principal deber de mantener el equilibrio de poder entre el trono y el pueblo, los grandes de España seguirán siendo una pesada carga para el país. Por otra parte, temerosos de perder sus excesivos privilegios o no dispuestos a aceptar las reformas que deben recaer principalmente en ellos y en el clero, estarán siempre preparados a unirse a la corona para restaurar los abusos y arbitrariedades de un gobierno despotico.»

#### SOBRE LAS MUJERES ESPAÑOLAS

«...puedo asegurar que en cuanto se presta la menor ayuda a las mujeres españolas, muestran inmediatamente la más sorprendente penetración y capacidad.»

«...Pero la naturaleza, como una madre excesivamente cariñosa, las ha estropeado, y la superstición ha completado su ruina. La actividad de un espíritu se pierde inútilmente por falta de cuidado e instrucción, y la conciencia de su facultad de agradar excita muy pronto en ellas la idea de que en la vida sólo hay una fuente de felicidad.»

#### SOBRE INGLATERRA

«...que ha sido mi segunda patria, la tierra donde di el primer respiro de libertad y que me enseñó a recuperar, aunque imperfectamente y con gran trabajo, el tiempo perdido en mi juventud bajo la influencia de la ignorancia y la superstición.»

«...Quiera el cielo que se nos presente una oportunidad que nos permita reformar nuestra Constitución de acuerdo con el único sistema político sancionado por la experiencia de tantos años: me refiero al de ustedes (los ingleses). Tenemos casi los mismos elementos sociales que ustedes, y aunque nos encontramos envilecidos y degradados por la perniciosa influencia del despotismo, creo que haciendo buen uso de nuestras fuerzas políticas seríamos capaces de colocar los cimientos de una constitución libre y permanente, abierta a mejoras.»

#### SOBRE ARTE

«...si la influencia del gusto actual fuera suficientemente fuerte para vencer la vanidad de los canónigos, que tapián el centro de todas las catedrales con la fea y absurda verja del coro.»

#### SOBRE LA EDUCACION DEL PUEBLO

«...Soler, el ministro de Hacienda, tiene la misión de esquilmar al pueblo, y Caballero, el de Gobernación, la de mantenerlo en la debida ignorancia y sujeción. Este último ministro, temeroso del progreso cultural que pudiera perturbar la paz de la Corte, envió no hace mucho tiempo, una orden a las universidades españolas prohibiendo el estudio de la filosofía moral, porque "Su Majestad —decía— no tiene necesidad de filósofos, sino de súbditos buenos y obedientes.»

# ANCO



SOR DE CARLOS IV

no se ocupa más que de la caza, y la reina de su esde hace poco tiempo totalmente enemigos del tea dos que abren sus puertas todas las noches, pero la los años cerrada sólo porque era el diario lugar de una sociedad.»

Carlos IV fue el único soberano de Europa que no do por la triste suerte de Luis XVI, porque pesaba má el recuerdo de un desaire personal recibido de su azos de sangre y el interés común. Carlos se había en serle presentada para su firma la tradicional carta de motivo de la ascensión de su primo al trono espa ñol. francés había comentado con humor que no le pare cía la carta en cuestión, porque "el pobre hombre — didad y está totalmente gobernado y dominado por su impresión le causó a Carlos esta salida de su primo que de la decapitación de Luis XVI, llegó a decir de la mansible y brutal que "un caballero tan dispuesto a en los demás, no parecía haber manejado muy bien sus os.»

## SORANCIA

clase de pueblo español se siente disgustada y mol agraciadamente no es ni puede ser numerosa en este ero a los que son capaces de percibir los abusos de sus derechos intelectuales, a los que su noble orga la conciencia de su fortaleza intelectual los hace gemarse cada día y cada hora ante la necesidad de seguir los torcidos y cenagosos senderos en los que la superstición han confinado a las activas almas de los éstos, comparados con el grueso de la nación, no son puñado.»

Feijoo, monje benedictino, que levantándose so bre actual de España al principio del siglo XVIII, tuvo la osar todos los errores establecidos que no estaban amparado inmediato patrocinio de la religión. Del filósofo Bayle ser precavido en valorar las pruebas históricas lo m sospechar regularmente de las numerosas opiniones que purificados por los saludables temporales de un pencha en libertad, reinan tranquilamente durante si- glos los mismos derechos de prescripción que la ranas y los en sobre sus charcas de agua estancada.»

ablecido en Madrid una libertad en la venta de extiende también a los de la prensa, y que, con tal de hable en mis escritos ni de la autoridad, de la relig política, ni de la moral, ni de las personas impor- tante corporaciones acreditadas, ni de la ópera, ni de ningun título, ni de nadie que esté relacionado con algo, pueden todo libremente bajo la inspección de dos o tres censo

én que si el curso de los acontecimientos permi- tiera arrojado secretamente el yugo de la superstición ma política, ésta tendría que ser injertando de la libertad en el tronco del catolicismo, experi- mento ahora ha abortado y abortará en lo sucesivo. Añade que el del parcial imperfecto conocimiento de la ciencia política la actual situación del país, no menos que por los originados por el monstruoso abuso de poder bajo el que los han gemido durante siglos, se harán muchos intentos Corona, que en una nación como la nuestra, cuyos hábitos costumbres están moldeados y configurados por el des llevarán durante algún tiempo a una anarquía hasta que, al final, la Corona, pasada esta crisis temporal a recobrar su antiguo poder.»

## BAR RESTAURANTE

# Los COCINEROS

C/. Marcial, Núm. 10

DESEA A SUS CLIENTES Y AMIGOS UNAS FELICES FIESTAS Y PROSPERO 1973



## Alfombras - Tapicerías Visillos - Cortinas

PRESUPUESTOS E INSTALACIONES PARA COLEGIOS, HOTELES, RESIDENCIAS, ETC.

Requeté Aragonés, 10  
General Franco, 3  
**ZARAGOZA**

# savoy

cafetería  
restaurante



- MIL METROS CUADRADOS A SU SERVICIO
- EN SU PLANTA CAFETERIA, EXQUISITOS PLATOS COMBINADOS, DESAYUNOS, APERITIVOS Y MERIENDAS
- PRESTIGIE SUS COMIDAS DE NEGOCIO Y FAMILIARES EN NUESTRA PLANTA RESTAURANTE
- CONFORT Y ELEGANCIA JUNTO CON UNA EXCELENTE CARTA Y CUIDADO SERVICIO
- DISFRUTE DE LA INTIMIDAD DE NUESTROS SALONES PRIVADOS PARA SUS REUNIONES EN COMIDAS O CENAS
- DELICADA REPOSTERIA DE FABRICACION PROPIA

COSO, 42  
Teléfonos \*2249 16 - 23 34 46  
**ZARAGOZA**

# HOTEL



## Salón Lisboa

Gran Cena Fin de Año    Baile - Cotillón  
Uvas de la Felicidad    Tómbola de Regalos

## Petite Boite Discoteca

Cotillón Fin de Año    Uvas de la Felicidad  
Sorteo de Regalos

## Vinoteca-Restaurante

Gran Cena Fin de Año  
Uvas de la Felicidad

## Bar Americano

Entre en el Año Nuevo con los ritmos de su órgano eléctrico

LA DIRECCION DEL HOTEL DON YO  
LES DESEA FELICES FIESTAS

## ATENCION, SEÑORA

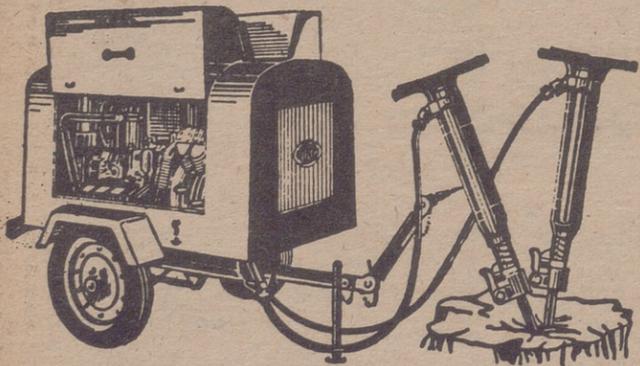
ABRIGOS DE PIEL. MODELOS  
EXCLUSIVOS DE ALTA PELETERIA  
A PRECIOS SENSACIONALES. EN

## PELETERIA MORALES

RICLA, 16, entlo. - TELEFONO 22-02-39  
ZARAGOZA

### ALQUILER DE MAQUINARIA

# ALMA



### COMPRESORES DE AIRE

M. FANDOS MUÑOZ

c/ Pedro M<sup>a</sup> Ric. 24  
Teléfono 233865  
ZARAGOZA

La dirección del

## Bar MONCAYO

les desea unas Felices Navidades  
y próspero Año Nuevo a todos sus  
amigos y clientes



Por José María  
HERNANDEZ PAR DOS

# CHARLAS DE MI GORRIÓN

## ESCARCEOS FILOSOFICOS

**S**ABER es recordar" lo dijo Platón. Venir con viejas filosofías ahora que de tanto mirar adelante tenemos el cuello agarrotado sin poder volver atrás la mirada, es como si nos fuéramos a los cementerios de ideas a desenterrar apotegmas y preceptivas.

El hombre, que antropológicamente es un animal que nace, crece, se reproduce, siente, se mueve y muere, ha llegado o cree haber llegado, al perfeccionamiento de una ciencia con ayuda de la cual se ha subido a todas las parras de la dominación y de la explotación. Esta ciencia es la "Economía".

Claro que muchísimo antes de los tiempos platónicos, en la noche oscura de la prehistoria, cuando los primigenios de la especie sintieron necesidad de poseer las cosas que no estaban al alcance de su mano, empezaban sus tanteos económicos por el procedimiento instintivo del toma y daca. Pero al llegar aquí se nos para en seco el pensamiento porque hemos venido a dar en una encrucijada de especulaciones. La culpa es de todos esos libros que hay en los anaqueles de mi biblioteca, que me hacen recordar saberes ajenos. Sobre la mesa de trabajo está la Biblia. La abro por la primera página del "Génesis" y leo: "Hagamos al hombre a imagen nuestra, según nuestra semejanza; y domine sobre los peces del mar y las aves del cielo; sobre las bestias domésticas y sobre toda la tierra". "He aquí que Yo os doy toda planta portadora de semilla sobre la superficie de la tierra, y todo árbol en que hay fruto de árbol con semilla, para que os sirvan de alimento". Lo que Dios prohibió a Adán y Eva fué comer de la fruta del árbol del conocimiento del bien y del mal. Y me pregunto si el inicio de la economía está en la lucha que libraron la tentación y la obediencia por comer la manzana prohibida y en la lucha por la hoja de parra entre el pecado y la castidad.

Siguiendo la teoría judeo-cristiana llegaremos al conocimiento de cómo nuestros primeros padres, al ser arrojados del Paraíso, instituyeron la primera célula de la sociedad humana, y de cómo, al formarse la familia, hizo su aparición el clasismo: el patriarca y la prole; el favorito y el depreciado; el heredero y el desheredado, el pastor y el labrador, con las consecuencias de la envidia y del cimen, del poder y de la servidumbre. Poco a poco y, más tarde, de prisa de prisa, la procreación fué en aumento, poblándose la tierra. Se constituyeron clanes, tribus, naciones. Y las naciones se integraron en Estados. ¿Cuántos siglos, cuántos milenios de longitud en el tiempo alcanza esa andadura de la humanidad? ¿Pero, qué es lo humano? ¿Qué es el hombre y cuál es su función?

El Antiguo Testamento es la historia del pueblo judío, creados sus aborígenes con sentimiento de libertad y de responsabilidad. Pero no es la historia del pueblo no elegido, del hombre que nació sin conciencia existencial, del ignorante total, del desconocedor de su "yo". Para esta criatura no hubo carta del Señor Todopoderoso, ni escribanos que inspirados por el Espíritu Santo escribieran la crónica de sus hechos y de sus advenires. Para saber de ese hombre extraparaíso el sabio moderno ha acudido a la teoría naturalista, sostenida en las investigaciones de los antropólogos, y que considera al ser humano como una forma de naturaleza orgánica que avanza gradualmente hacia su diferenciación de la bestia, movido por un impulso vital. Aunque algunos vitalistas consideran que esa evolución racional no es progreso, sino como dice Spengler, "hacer del hombre la forma más perfecta del ave de rapiña".

Es que el ave de rapiña también tiene su organización para el aprovechamiento de los bienes. Pero el hombre, la avanzadilla de la humanidad, a punto de cruzar la raya del año 1972 de la Era Cristiana con las uñas de la razón bien pulidas y afiladas, ha llegado a la más alta conclusión sobre el concepto materialista de la vida. Esta: "La causa decisiva en todos los acontecimientos importantes de la historia radica en la evolución económica de la sociedad". De ahí que al mismo tiempo que en la era del átomo, hayamos entrado en la era de la abundancia. Aunque este progreso mareante y hartío haya sido en los campos de la cultura material e intelectual, pero no en el de lo moral.

¡Ay, la Moral! ¿Dónde está la moral? ¿Qué se ha hecho de la moral? Aquí cabría decirles a los materialistas intelectuales y a los intelectuales materialistas aquellos versos del "Palamedes", refiriéndose a Sócrates: "A una musa que no ha hecho mal a nadie, que es como un ruiseñor, matasteis, matasteis a la musa llena de sabiduría". Resucitar esa musa llena de sabiduría es la misión que el Creador tiene encomendada al hombre para cuando llegue a su mayoría de edad. Porque sin moral, principio y fin de la sabiduría; sin respeto humano, sin obediencia a las leyes de su fuero interno, el hombre no es Hombre verdadero.

## Montaner y Simón, S. A. y Uteha

### Editores

El Delegado para Aragón Dionisio Miranda Gracia, felicita las Pascuas y desea próspero Año 1973 a toda la clientela y amistades.

Al mismo tiempo les recuerda el traslado de la sucursal a San Vicente Paul, 7 Dpto. segundo izda. teléfono 299202.

● ENCICLOPEDIA UTEHA PARA LA JUVENTUD,  
EL MEJOR REGALO DE REYES.

Gustosos atenderemos sus pedidos y consultas en horario comercial.

# BANCO INDUSTRIAL DE CATALUÑA

el primer banco industrial en Zaragoza

UN BANCO CREADO PARA **REESTRUCTURAR, PROMOCIONAR Y MODERNIZAR** SU ACTUAL O NUEVA **INDUSTRIA**  
CREDITOS A LARGO PLAZO HASTA **CINCO AÑOS**  
UN BANCO AGIL QUE AYUDA

## INVERSION Y AHORRO

EL BANCO INDUSTRIAL DE CATALUÑA ABIERTO A TODOS LOS SECTORES

**CERTIFICADOS DE DEPOSITO  
IMPOSICIONES A PLAZO**

**A CINCO AÑOS**

**7%**

a cuatro años

**6'75%**

a tres años

**6'50%**

a dos años y un día

**6'25%**

# BANCO INDUSTRIAL DE CATALUÑA

El colaborador activo de su empresa

Barcelona • Madrid • Lerida • Valencia

ZARAGOZA Canfranc, 22-24 (Puerta del Carmen) Teléfono 219604

BANCO  
INDUSTRIAL  
DE  
CATALUÑA

BARCELONA  
LERIDA  
MADRID  
VALENCIA  
ZARAGOZA  
Canfranc, 22-24.  
Tel. 21 96 04

DESEO ME AMPLIEN INFORMACION POR  
 carta  teléfono  visita

D. \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_ Telf. \_\_\_\_\_

¿VERDADES  
O  
SILENCIOS?

# Hoy: Gómez Vila... ese desconocido

**P**EDRO Raúl Gómez Vila, jugador argentino que ingresó hace unos meses en la plantilla del Real Zaragoza, representa una gran incógnita para el aficionado aragonés, para el aficionado español, incluso para compañeros y rivales. Demostró algunas cosillas frente al Osasuna, otras más en los entrenamientos y pare usted de contar. Las referencias son muy contradictorias y nadie puede acertar al enjuiciarlo, puesto que todos carecemos de suficientes elementos definitorios. Gómez Vila, ese desconocido, puede ser una caja de sorpresas, puede representar el fracaso de un fichaje o el regalo de Reyes ideal, puede ser tantas cosas... Surge el diálogo espontáneo y sin complicaciones.

—¿Cuáles fueron sus equipos en Argentina y en que categoría militaban?

—Pertenece al Atlético Mar del Plata y fui cedido por una temporada al Kimberley para reforzarlo; al volver a mi equipo, vine a España. Este conjunto figura en Primera División y jugué un partido de selección contra el AFA.

—¿Quién lo recomendó al Real Zaragoza y quién llevó a efecto su fichaje?

—Un empresario me trajo a España, hablándome de las posibilidades que tendría en este país. Después traté directamente con el club.

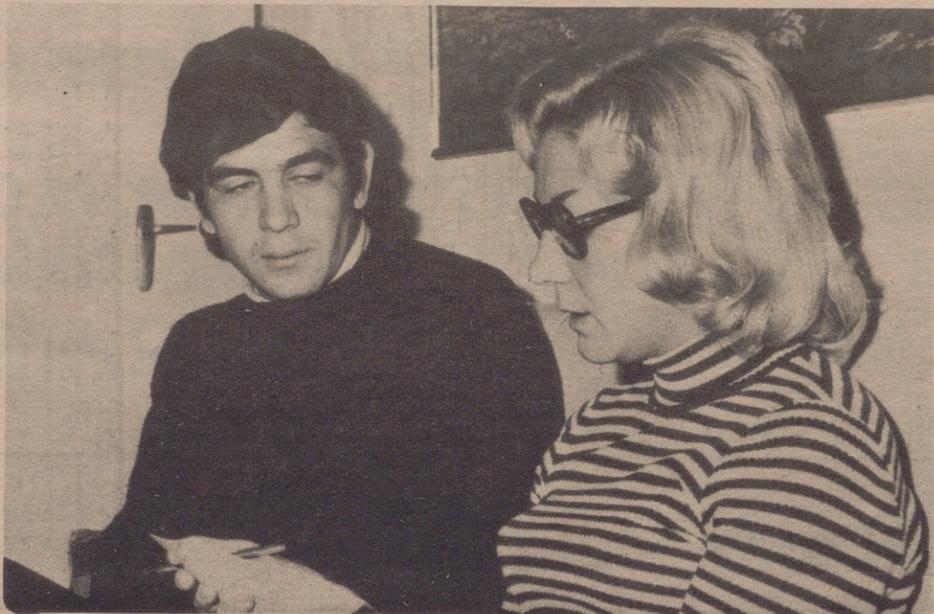
—¿Por qué dejó Argentina para venir a jugar a la madre patria?

—En primer lugar porque consideraba que podría triunfar en España, en función de mis características; en segundo, porque me interesaba económicamente.

—¿Por cuánto tiempo firmó y cuáles son las condiciones de su contrato?

—Condicionales por un año y prorrogable si interesa a las dos partes. Económicamente he quedado satisfecho.

—¿Existe alguna cláusula especial, la clásica letra menuda?



—Ninguna, en absoluto.

—¿Definase usted mismo como futbolista?

—Me considero jugador técnico. Actúo de cara al gol y me gusta marcarlos, pero también servirlos al compañero mejor situado.

—Después de ver cómo se juega al fútbol en España y con el tiempo que lleva entrenando, ¿cree sinceramente que puede ser titular en la Primera División Española?

—Desde luego que sí. Sin embargo, considero que antes de conseguir la titularidad en un equipo como el Zaragoza hay que salvar muchos inconvenientes, tanto de adaptación, como de aclimatación y sistemas de preparación.

—¿Qué le falta entonces para adaptarse al fútbol español?

—Jugar partidos y adquirir la confianza que todos necesitamos para rendir a plenitud de posibilidades.

—¿Espera intervenir en algún encuentro oficial en la presente temporada?

—Claro que sí, puesto que es muy difícil figurar un año entero en un equipo y no disponer de la menor oportunidad, una vez adaptado al conjunto y al sistema.

—¿Le produce complejo de área el trato que dispensan a los delanteros las defensas españolas?

—En absoluto. Se juega fuerte pero sin mala intención. Por lo tanto no tengo por qué producirme ninguna clase de complejos.

—Están de moda los oriundos camuflados, ¿Usted es auténtico?

—Desde luego, auténtico. Mis padres proceden de Santa Comba, ubicada en la provincia de La Coruña.

—¿Qué es lo que más temerá a la hora de un posible debut oficial?

—Imponer el nerviosismo que esta circunstancia lleva aparejado, pero a medida que transcurre el partido y las cosas van saliendo con normalidad todo se olvida y ya sólo se piensa en el juego.

—¿Se considera postergado o prefiere continuar en el banquillo?

—Mi deseo es reportar utilidad al equipo que me tiene contratado en todo momento y en esta circunstancia. Prefiero jugar, como todo buen profesional, claro está.

—¿Qué opina del fútbol español y del Real Zaragoza en particular?

—Creo que el fútbol hispano está bajado en la fuerza, son muy escasos los jugadores técnicos. Por cuanto al Real Zaragoza se refiere, considero que puede mantenerse en una posición cómoda, ya que lo conseguido hasta la fecha no es producto de la casualidad ni de la suerte, sino consecuencia directa de una buena preparación.

Después de nuestra charla ya podría conocerle un poco mejor los aficionados aragoneses, ¿no cree? ...

—Desde luego más me agradecería que pudiese conocerme por cuanto realice en el terreno de juego, ya que las referencias pueden ser engañosas en todos los sentidos. A veces se forjan una imagen de uno muy distinta de la realidad, aunque sea en exceso, no en defecto.

—¿Queda todo bien claro? ... Pedro Raúl Gómez Vila se ha explicado como un libro abierto. Suerte para el "pibe".

Gloria ARIAS

NORTE  
sur  
ESTE y... EL OTRO

“LA NOCHE BUENA SE VIENE,  
LA NOCHE BUENA SE VA...”

¡Qué buenos días navideños para la familia zaragocista! Hay que ver la distinta forma de celebrarse con un positivo a con la amarga carga de un negativo?

—¡Otra "cosica" es, maño!

Decía un aficionado a otro. Que le replicaba: —No agoreros. Ni nada. El "Mal trago" ha pasado. Y a cantar villancicos. Y a comer turrón en la cena familiar de Noche Buena. Y ¡aupá el Zaragoza!

—¡Aupa!

—La Noche Buena se viene, la Noche Buena se va...

Ya entonaban. Son de los que irán a ver al Zaragoza en Madrid.

Les deseamos que esa feliz Navidad, que compartimos, con ellos, la pasen también los atletas, motoristas, ciclistas, baloncestistas, montañeros, aviadores, nadadores, patinaje,

esquiadores. Los de náutica, tenistas, todos, todos! los que componen la gran familia deportiva.

¡Felicidad para todos, queridos deportistas! Porque ser un buen cristiano y un buen deportista es lo mejor que se puede ser en este mundo. Paz, amor, alegría... ¡Feliz Navidad!

### LOS QUE VIENEN Y LOS QUE VAN

Los jugadores del Real Zaragoza tendrán sus vacaciones. Unos se van para Asturias, otros a Madrid, Cataluña, Vizcaya. Y de otros puntos de la geografía pelotonera española llegan los aragoneses. Unos vienen y otros van.

No creemos que las vacaciones sean largas. "Carriega" ha visto que su equipo ha funcionado mejor que en anteriores encuentros disputados en casa. Otra vez se vio más conjunto, aún con fallos, inevitables. Pero esa alegría que dejó ver a ratos la neblina invernal, hay que conservarla. Hay que verla más veces. ¡Y más clara!

Vendrán los Moles, Ortiz, "Chirri", Mora, Vitoria...

Y con los viajeros llegará un jugador aragonés del que muchos no se acuerdan: Miñes. El defensa central del "líder" de la Tercera División, en el grupo III. Un periódico levantino ha escrito: "El Levante contó en Lérida con un estudiado sistema defensivo, sin figuras (y con tres héroes): Muk, Rodri y Miñes, el cual brilló sin necesidad de contar con la buena fortuna".

Bienvenido Miñes ¡Y todos los que están por tierras catalanas, andaluzas llevando dignamente el pabellón aragonés!

“La Nochebuena se viene, la Nochebuena se va...”

### SAA... MARCHO

En el partido de entrenamiento del día anterior semana jueves fué alineado el extremo Saa, que estaba sometido a prueba por el Real Zaragoza. Formó con el equipo filial y el joven jugador no pudo lucir como hubiese deseado, puesto que le marcó Royo. Y el jugador aragonés, está cuajando en un defensa de categoría. Un poco de paciencia que le tenemos que ver en cuando se forme una selección con los mejores jugadores de España. Un poco de paciencia. Anuló a Saa por completo.

Saa, marchó para Orense con sus 20 años y el propósito de volver a alinearse en el Atlético de Ribadavia que es su actual equipo.

Nos gustaría ver pruebas de jugadores de la Regional Aragonesa, de los juveniles de Aragón y de la Tercera División. Que los hay muy buenos.

Nos parece que no tardaremos en conocer el fichaje de un jugador aragonés que se marchará a un Primera División de los grandes. Y a él, como a todos los de aquí le gustaría quedarse en Aragón.

“La Nochebuena se viene... La Nochebuena se va...”

A.M.

# Ha SONADO por fin «La HORA NIEVES»?

● "SOLO NECESITO JUGAR PARTIDOS Y ADQUIRIR CONFIANZA"

Al parecer, siempre de acuerdo con los últimos acontecimientos, ha sonado por fin "la hora Nieves". José Manuel Fernández Nieves, así se llama nuestro guardameta, ha estado largo tiempo apartado del equipo, ocupando el banquillo de suplentes con carácter de continuidad, criticado por casi todos y, como consecuencia de tales críticas, nervioso y desmoralizado, sobre todo cuando le tocaba actuar en "La Romareda". Pero resulta que reapareció en Gijón, precisamente en su tierra, y Nieves salvo algunos errores de precisión en la salida, estuvo bien. Siete días después confirmaba en el estadio municipal zaragozano su excelente momento, aunque por culpa de la niebla casi nadie pudimos saborearlo a plenitud. Adivinamos varios parados de categoría, adivinamos que el asturiano, alentado por el público, estaba recuperando la moral, adivinamos flotando en el ambiente la gran satisfacción que en aquellos instantes embargaba al propio Nieves...

—Desde luego, estaba y estoy muy satisfecho, como debe estarlo todo buen profesional cuando vuelve a encontrarse a sí mismo. Frente a Las Palmas, además, mantuve a cero mi portal y ganamos el partido. ¿Que más podía desear?

—¿Es cierto que juegas acomplejado en "La Romareda"?

—Bueno, tanto como acomplejado... A veces, cuando observas que no te perdonan el menor fallo, saltan los nervios y no te sale una a derechas. Pero sólo a veces.

—¿Cuál ha sido tu mejor temporada, deportivamente hablando?

—Creo sinceramente que aquella en que se consumó nuestro descenso a Segunda División. Hace dos años. Casi todo me salió bien, a pesar de los pesares.

—¿Y los peores momentos?

—Los pasé sin duda alguna en la campaña anterior, ya que los cinco goles de Castellón representaron para mí una pesadilla. Aquel resultado anormal a todas luces pesaba sobre mi moral cual losa de granito. Prefiero no recordar aquel pequeño drama.

—¿Has llegado al techo de tus posibilidades futbolísticas?

—De ninguna manera. Tengo veinticinco años y un guardameta comienza a estar "maduro" a los veintiocho. Esta es al menos mi particular opinión. Me queda mucho por recorrer todavía.

—¿Qué opinión te merecen los hombres que defienden el marco zaragozista?

—Manolo Villanova es un magnífico portero y un excelente amigo y no digamos el resto de compañeros encargados de cerrar caminos al contrario. Todos cumplen como los buenos y conste que no es cumplido, sino la realidad clara y escueta.

—¿No crees que venimos encajando últimamente demasiados goles absurdos?

—Los goles tontos, o que parecen tontos, suelen encajarlos todos los porteros y todos los equipos, no se libra ni uno. Televisión Española nos brinda abundantes botones de muestra cada semana.

—¿Perspectivas del Real Zaragoza en el torneo liguero?

—Podemos y debemos clasificarnos en la zona cómoda, mantenernos en la categoría sin apuros.

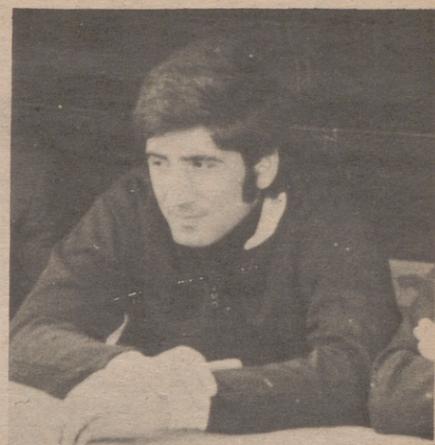
Téngase muy presente que las diferencias entre casi todos los participantes son mínimas.

—¿Estábamos demasiado bien al principio de Liga o demasiado mal en las últimas jornadas?

—Ni lo uno ni lo otro: vamos a situarnos en el término medio. Todos los equipos están sujetos a frecuentes altibajos que se acusan en su manera de actuar. Unas veces salen las cosas bien, después ya no tan bien, luego regular o mal. Son gajes del oficio.

—¿Esperas conservar durante mucho tiempo la titularidad?

—Lógicamente éste debe ser mi deseo.



Necesito jugar partidos y adquirir confianza, lo demás puede llegar por añadidura.

—¿Qué opinas del aficionado aragonés?

—A veces se enfada, como todos los públicos y así siempre con razón, pero en otras ocasiones, como por ejemplo en la tarde del domingo, "está contigo" y te anima una barbaridad. Entonces resulta en verdad maravilloso.

—Nómbrame un portero bueno y un delantero de categoría.

—Iribar y Amancio, al menos en mi particular opinión.

Rápido y con reflejos contestó Nieves a nuestra última pregunta. Rápido y con reflejos, seguro de sí mismo y acertado esperamos y deseamos encontrarlo siempre sobre el terreno de la verdad. Amén.

Enrique PEYRONA

OTRA VERSION DE "LO" DE GRANADA

## "CHIRRI"

LA MANO INVOLUNTARIA, UNOS ARBITROS LA CASTIGAN Y OTROS NO

RUIZ de Lazcano, apellido que pertenece a una dinastía de futbolistas acaba de llegar a Zaragoza. Ruiz de Lazcano, "Chirri" como futbolísticamente se conoce, es jugador salido de la cantera aragonesa, de donde tuvo que salir para triunfar como lo está haciendo actualmente en el Granada.

Acabamos de hablar con él, respecto al partido Granada-Atlético de Madrid que fue arbitrado por Adolfo Bueno y que ha dado motivo a una gran polvareda de comentarios y abundantes polémicas. El vio las dos jugadas claves así:

—Creo que el gol que marqué fue justo. Fue legal puesto que debajo de los palos estaba el defensa del Atlético Quique, por lo que el fuera de juego señalado a priori, no existía.

Como la versión de Adolfo Bueno es distinta, puesto que el árbitro aragonés manifiesta que no anuló gol por fuera de juego. Que castigó falta por desplazamiento de un jugador del Granada a un defensor del Atlético, vamos con la segunda jugada. En la primera no ha habido acuerdo.

—¿Fue penalti la mano reclamada?

—En esto no puedo culpar a Adolfo Bueno. Las manos fueron involuntarias. Y aquí existen criterios en la aplicación o no del castigo. Hay árbitros que castigan penalti y otros no. Si el balón va a la mano del jugador no ha habido intención, claro. Pero eso la mayor parte de los árbitros, aun cuando hay veces que desvían la trayectoria del balón, no las castigan.

He aquí una nueva versión de "Lo" de Granada. La expuesta por el aragonés "Chirri" triunfador lejos de su tierra. Fue el único que entró en el vestuario de Adolfo Bueno a interesarse por el estado del árbitro aragonés después de la agresión que sufrió, y que ha venido a estar estas vacaciones navideñas entre los tuyos.

Muchas felicidades, "Chirri".

A.M.



FABRICA DE

Viguetas - Bovedillas - Tubos - Placas de Forjado  
Acequias - Postes - Cubiertas

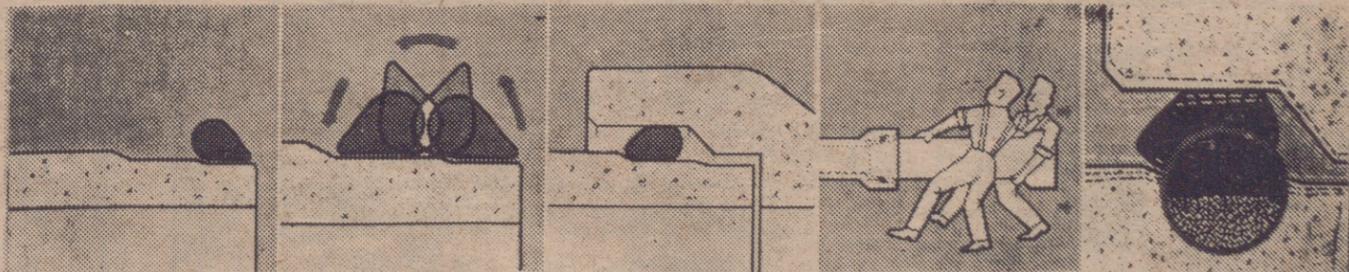
DESEAN FELICES PASCUAS Y PROSPERO AÑO NUEVO, A SUS CLIENTES, PROVEEDORES Y AMIGOS

● OFRECIENDO EL SIGUIENTE NUEVO SISTEMA, RECIENTEMENTE INCORPORADO AL MERCADO ESPAÑOL

Tubos de hormigón (VIBROPRESADO) tipo **cilíndrico con enchufe de campana** para junta de goma



Ahorre mano de obra en la colocación a la vez que eleva la calidad de sus trabajos al evitar las fugas de aguas por las juntas



OFICINAS:

C.ª de Madrid, 56 - Teléf. 332081

ZARAGOZA

FABRICAS

C.ª de Madrid, 56 - Teléf. 332080  
C.º Garrapinitos (Casetas)  
Telefono 331404/255

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## LO QUE DICEN LAS ESTRELLAS



DIA 23 DE DICIEMBRE

**ARIES.** (21-3, 20-4).— Pueden surgir desacuerdos con los amigos, deberá tener mucho cuidado con lo que dice. No gaste dinero ni se arriesgue en ningún terreno.

**TAURO.** (21-4, 20-5).— Habrá molestias de tipo personal debidas a las discusiones con el ser querido. Escuche las sugerencias de profesionales en el terreno laboral.

**GEMINIS.** (21-5, 20-6).— Muestrese conservador con sus gastos. Hoy se sentirá demasiado optimista, son posibles los errores en el terreno amoroso. No se exceda en la comida.

**CANCER.** (21-6, 20-7).— El dinero de otras personas le proporcionará más oportunidades de ganancias. Esa aventura amorosa terminará abruptamente. Evite el alcohol.

**LEO.** (21-7, 21-8).— A pesar de las diferencias surgidas ayer, hoy será un día muy propicio para el idilio. Viejos problemas afectarán su sistema nervioso, domínese.

**VIRGO.** (22-8, 22-9).— La suerte estará de su parte y le ayudará a reforzar su futura seguridad económica. Confié en las personas que desean ayudarle, pero no se comprometa a nada.

**LIBRA.** (23-9, 22-10).— Gracias a la colaboración de ese amigo logrará esa secreta esperanza. Un corto viaje dará motivo para un idilio. Este será poco duradero pero feliz.

**ESCORPIÓN.** (23-10, 22-12).— No haga cosas nuevas solo por romper la monotonía, su estado de ánimo, puede gastarle una mala pasada. Salga de casa y diviértase, acepte la invitación de los amigos.

**SAGITARIO.** (23-11, 22-12).— Tanto los asuntos de negocios como los amorosos le proporcionarán satisfacciones, no deje que el optimismo y la alegría le creen gastos excesivos.

**CAPRICORNIO.** (21-12, 19-1).— No se confíe en las promesas relacionadas con sus asuntos amorosos. Resuelva cuanto antes ese problema de dinero. No se exceda en el tabaco.

**ACUARIO.** (21-1, 18-2).— Día bastante peligroso para las finanzas, no obstante en el terreno sentimental todo saldrá a modo de su deseo. Posibles trastornos gástricos, no se exceda en la comida.

**PISCIS.** (19-2, 20-3).— No diga lo que piensa, puede ser motivo de disputas que pueden degenerar en querrelas. Mantenga al mínimo sus gastos. No dramatice sobre su enfermedad.

## ESTOS ANUNCIOS

SE RECIBEN EN TODAS LAS AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRA ADMINISTRACION LLAMANDO AL TELEFONO 21 69 83, AL PRECIO DE UNA PESETA POR PALABRA

## AUTOMOVILES

**MATERIAL DE Ocasión!**— Seat 124; R-8; Simcas 1000; 850; minis 1.275; 4-F mixta; 600-D, Ondini de 6 y 12 voltios; 600 normal; varios elejir, distintos modelos, bien revisados, y reparados, procedentes de cambios, más baratos, hasta final de año. Admito cambios facilidades-Aljaferfa 12 (El Portillo). 222937

**CARTIE.**—Automóviles de importación

**EXPOSICION y venta.** León XIII, 8

**VENDO.**— Caravell seminuevo, de particular a particular, Teléfono 239425

**MERCEDES.**— 250 SE excelente

**MERCEDES.**— 220 SE colas

**ALFA Romeo** 1.750, Berlina nuevo a estrenar

**VOLKSWAGEN** escarabajo 1.600 nuevo a estrenar

**GRUAS.**— Guinea: León XIII, 7. Teléfono 221298 y 373081 - Zaragoza

## ARRIENDOS

**PISO 6 habitaciones, calefacción central.** Teléfono 332496

## ENSEÑANZA

**GRADUADO escolar, preparación:** 34 38 69.

**INGRESOS.**— Telefónica Correos, Clínicas (ambos sexos). Preparación: 343869.

**ACADEMIA de peluqueras.** "Sandi". Delicias, 36. Señora, señorita, aprenda un oficio bonito y rentable. Matricúlese hoy mismo.

**BERDALA.**— Jardín de Infancia Párvulos y Educación General Básica, en los ocho cursos, masculino y femenino

**BERDALA.**— Secretariado. Contabilidad, Banca.

**BERDALA.**— Idiomas. Música.

**BERDALA.**— Calculadores, Projectistas, Croquisadores, Delineantes.

**BERDALA.**— Bachillerato

**BERDALA.**— Joaquín Sorolla, 3. Tel. 371834.

**BERDALA**

**GRADUADO escolar:** 343869

**INGRESOS.**— Telefónica, Clínicas: 343869

**ACCESO Tercero:** 343869

## VARIOS

**EN RETALES** Royo, usted ya sabe que son retales... pero, no lo parecen.

**RETALES** Royo, en Royo, 13. Sector Calvo Sotelo.

**PULIDOS** Escriche limpiará su industria.

**LOCALES.**— Reina Fabiola, 180 220 211631.

**PULIDOS** Escriche abrillanta y limpia su piso, local y oficina.

**PULIDOS.**— Escriche, resolverá limpieza de las casas en comunidad.

**PULIDOS.**— Escriche: Fray Julián Garcés, 7. Teléfono 272579.

## REPARACION

**CONSTRUCCIONES** Metálicas. Industriales Lamana. Naves, cerrajería Lamana. Doce de Octubre, 31. Teléfono 272261.

**TALLERES.**— Cuellar. Reparación en general de automóviles chapa-pintura. Reparaciones garantizadas. Luis de Valle números, 5-7. Telf. 259930.

## FINCAS

**PLAZA JESUS.**— 4 habitaciones, 74 metros cuadrados, portería, y ascensor 400.000. Facilidades de pago.

**FINCAS CASAMIAN.**— San Miguel, 9. 1.º Teléfonos. 222840-222768.

**FINCAS CASAMIAN.**— San Miguel, 9. 1.º Teléfonos: 222840-222768.

**MILLAN ASTRAY.**— 4 habitaciones, calefacción central, 100 m<sup>2</sup>. exterior todas las mejoras.

**ESTUDIANTE de Filosofía** daría clases de Latín y Griego hasta sexto de Bachiller. Llamar al Teléfono 215278.

850.000 Ptas. Fincas Casamián (Agte. colegiado), San Miguel, 9-I. C.

**PROLONGACION de Marina** Moreno, 5 Habitaciones con calefacción y agua caliente central. Muchos vecinos. 94 metros cuadrados útiles. Precio 850.000. Facilidades hasta 10 años.

**AVDA. NAVARRA,** 4 habitaciones calefacción central, 85 metros cuadrados útiles. Acogido al Grupo I. Muchas mejoras. Precio 750.000.

**LEOPOLDO** Romeo, núm. 28. Piso de 4 y 5 habitaciones. Próximos al centro (Las Fuentes) acogidos al Grupo I con todas las mejoras y terminación 7 meses. Desde 108.000 de entrada y cómodas facilidades hasta 10 años.

**AVDA. CATALUÑA.**— 253, 4 Habitaciones, exterior. Magnífica orientación. Muchas mejoras. Portería.

**AVDA. MADRID,** 283.— Grupo I, 4 habitaciones 70 metros cuadrados, exterior. 520.000 ptas.

**LOCALES.**— Grupo I, 178 metros cuadrados y 200 metros cuadrados. Calle Cobarrubias y Borderas. Facilidades de pago. Posibilidad de entreplanta.

**DELICIAS,** 4 habitaciones 76 metros cuadrados útiles con portería y ascensor. Todas las mejoras y terminación 5 meses. Precio 475.000. Facilidades de pago.

**JOSE OTO,** 3 habitaciones 76 metros cuadrados útiles con portería y ascensor. Todas las mejoras y terminación 5 meses. Precio 475.000. Facilidades de pago.

**FINCAS CASAMIAN.**— Agente de la Propiedad Inmobiliaria. San Miguel, 9-I. C.

## FOTOGRAFIA-CINE

**PELICULAS dibujos.** Ciudades. Celuloide rancio. Diapositivas. Cámaras. Equipos laboratorio. Nuevo, Ocasión Reveladores marcas diversas, confección diapositivas. Calatayud, 3.

## PISOS EN ARRIENDO

Cata Alvarez, 25-2.º. Drocha..... 800,-  
Pascuala Pericé, 18 - 4.º A ..... 3.000  
Bella Vista, 8, bajo ..... 700  
Baltasar Gracián, 7 - 2.º ..... 6.000  
Armas, 151 - 3.º Izqda. .... 800  
Colón, 9 - 3.º dacha ..... 1.500  
Martín Abanto, 6 - 1.º dcha. .... 800  
Martín Abanto, 6 - 1.º izqda. .... 1.000  
San Blas, 22 - 2.º ..... 800  
Juan Pablo Bonet, 14, bajo ..... 1.500  
Sacramento, 12, 1.º ..... 1.500  
Sacramento, 12, 3.º ..... 1.500  
Sacramento, 12, 4.º ..... 1.500  
Alfonso, 43, 3.º. Inf. ormes en la misma ..... 3.000  
Casta Alvarez, 17, 4.º - 4 habitaciones y servicio ..... 1.500  
Atarés, 4-6, para oficinas, con calefacción ..... 5.500  
Gral. Mola, 19 piso para oficina ..... 12.000  
Atarés, 4, 1.º para viviendas ..... 4.500  
Bolonia, 27, 1.º con calefacción individual ..... 5.000

Privilegio de la Unión, 11, 2 pisos. Razón: Teléfono 297825, cada uno ..... 1.250  
Avila, 15-2.º A, 5 habitaciones y servicios ..... 2.500

## LOCALES EN ARRIENDO

Porvenir, 16 ..... 2.000  
C.º de Las Torres, 90 ..... 3.000  
C.º de Las Torres, 90 ..... 4.000  
Camino de Las Torres, 92, local de 156 m<sup>2</sup> Razón portería. Teléfono 226461 ..... 5.000  
Antonio María Claret, 62, de 100 m<sup>2</sup> ..... 5.000  
Miguel Servet, 17, local 90 m<sup>2</sup> ..... 10.000  
Bolonia, 16, amplio local ..... 2.500  
Moncasi, 10, sótano, almacén, Teléfono 229251 ..... 2.500  
NOTA: Para arrendamiento de los pisos, se precisan referencias del solicitante, sin estos requisitos no se podrán atender

## VENTAS

**VENDO terreno,** cerrado, con agua propia, luz y fuerza, en la Carretera de Logroño, entrada del camino de Pinseque, cerca de El Cachirulo. Teléfono 216983.

**VENDO piso en sector** Torre mucho sol. Teléfono 216983. Señor Martínez.

**VENDO estufa buta** infrarrojos, buen estado. Telf. 370039.

**VENDO propio para bar,** rabe corrientes, 5 lámparas. Teléfono 276331.

Daríamos a medias, cultivo pequeño huerto TELEFONO 21 69 83

## SONRISAS de ESPAÑA

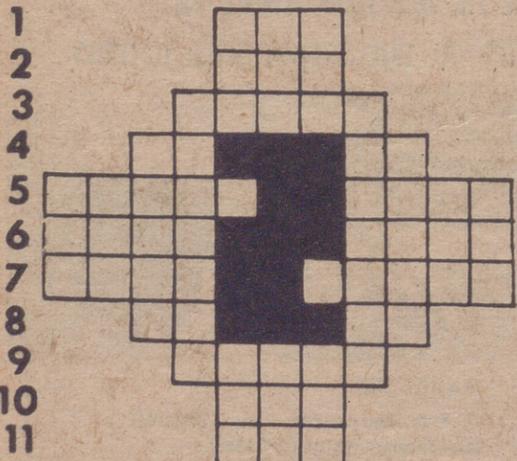


DE "YA"



SUSCRIBASE A "ARAGON/express"

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



## CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.**—1: Onomatopeya de un golpe.—2: Voz que usan los carreteros.—3: Gomorresina aromática en forma de lágrimas.—4: Interiección.—Negación.—5: Acción desleal del que aprovecha de la confianza de otro en beneficio propio. Que puede servir para un fin u objeto.—6: Toma alimento.—Delicado o gracioso.—7: Parte inferior del tejado que sale fuera de la pared.—Murallas.—8: Siglas comerciales.—Artículo.—9: Camino más estrecho que la vereda.—10: Corta superficialmente con los dientes una cosa.—11: Vocal en plural.

**VERTICALES.**—1: Adverbio.—2: Fonchera.—3: Especies silvestres, con fruto de pulpa muy encamada.—4: Artesas grandes para amasar.—5: Prefijo.—Período de tiempo.—6: Percibir.—Personaje bíblico.—7: Extremo inferior y más grueso de la antena.—Entreques.—8: Junta v amontona.—9: Atasca, obstruye.—10: Terminación del diminutivo.—11: Artículo.

## Solución al crucigrama anterior

**HORIZONTALES.**—1: Col.—2: Aro.—3: Anisa.—4: An.—5: Coral.—Izar.—6: Aral.—Nata.—7: Lino.—Modas.—8: An.—Ra.—9: Opina.—10: Oro.—11: Res.

**VERTICALES.**—1: Cal.—2: Ori.—3: Arana.—4: Análogo.—5: Can.—Por.—6: Ori.—Iré.—7: Los.—Nos.—8: Aminora.—9: Azada.—10: Ata.—11: Ras.

69  
PESETAS

95  
PESETAS

195  
PESETAS

295  
PESETAS

395  
PESETAS

## CINCO PRECIOS UNICOS

PARA

## 100 MODELOS DE JUGUETES

PRECIOSAS COCINAS, MUÑECAS QUE HABLAN Y CANTAN, PUPITRES PLEGABLES, AUTOMOVILES AUTODIRIGIDOS, VELOCIPEDOS, FUTBOLINES, CARROS, TORRIQUITOS, TRAJES DE COWBOY, COCHES CUNA PARA MUÑECAS, TELEFONOS, VESTIDOS DE ENFERMERA, AUTOS DE BOMBEROS, JUGUETES JAPONESES DE IMPORTACION, VAJILLAS INFANTILES, PARCHIS, FUERTES, TOCADORES PARA NIÑA, MAGOS ELECTRONICOS, LABORATORIOS QUIMICOS... ETCETERA...

Y TAMBIEN

LAS FERIAS DEL BELEN Y DEL ARBOL DE NAVIDAD

# BAZAR X

VEA NUESTROS ESCAPARATES

### DELINCUENCIA JUVENIL:

## ¿ESCALADA IBREFRENABLE..?



Un mal a cortar ya, pero con la ayuda de todos; sin excepción.

**E**N el discurso de la Corona, la Reina Isabel II de Inglaterra, anunció ante el Parlamento, entre otras cuestiones, la decisión de reforzar convenientemente a la Policía para una más eficaz lucha contra la delincuencia, sobre todo juvenil que asola al país.

Otra medida anunciada, es la de aplicar la Ley con todo rigor, para prevención y castigo de los diversos delitos.

En todo el mundo, realmente, la delincuencia juvenil en los últimos meses, se incrementa. Y como en todas partes se cuecen habas, España no ha resultado la excepción. A ello vamos.

La simple ojeada a la prensa diaria, y en este punto no se puede acusar a nadie de sensacionalismo, basta para corroborar ese incremento de la delincuencia juvenil: "tirones", robos de pequeña monta en establecimientos diversos, agresiones, "ajustes", robos de coches, violaciones, atracos a mano armada, crímenes...

Ni crítica, ni jabón, que está llamando a la puerta el 73, con su carga de realidades y de vicisitudes de nuestro difícil tiempo, Hablemos claro. Hay quien dice que en España estamos rodeados de policías por todas partes, Pero, simplemente utilizando la lógica, se deduce que tal bulo ha sido parido por mentes calenturientas. La realidad, la triste realidad (y que perdonen quienes discrepen), es que no son suficientes. Fíjense: Por no equivocarme en un solo número, omito cifras, pero de señalarlas, más de cuatro dirían "¿Solo?" Nada más. Incluido todo: Cuerpo General de Policía, (Social-Orden público, Brigada Criminal y Estupefacientes), Guardia Civil y Policía Armada. De todos modos, la cifra está al alcance de cualquier ciudadano, creo. Naturalmente, en ese "todo" no se incluyen las diversas plantillas de policía municipales de las distintas ciudades o pueblos, aunque es fácil deducir que en todas partes serán exiguas (no en el caso de Madrid, por supuesto), Hay que añadir a lo expuesto que los hombres que velan por nuestra tranquilidad, necesitarían medios más completos para mejor desarrollar su misión (y mejor retribución, más a tono con los innumerables riesgos que acechan su gestión).

Vamos ahora con los delincuentes: Ahí, la estadística es difícil. Y centrándonos ya en la delincuencia juvenil, volvemos al principio; el aumento es considerable, ¿causas y culpables? Indudablemente todos tenemos algo que ver. Hogar y educadores y centros de trabajo son factores decisivos, los dos primeros sobre todo. Con un esfuerzo mancomunado, con reformas necesarias en Leyes, con una aplicación justa y decidida, enérgica aunque humana, y con refuerzo de medios y medidas, algo habría de adelantarse. Tarea difícil, pero realizable. A menos que todos nos encojamos de hombros y continuemos diciendo que nuestro "nene" es muy bueno y que nunca ha roto una taza.

No estaría de más —teniendo en cuenta que los españoles somos muy aficionados al arte pictórico—, en vez de pintar en las paredes, pintar en la frente las letras que necesita esta interrogante: "¿Qué hacen nuestros hijos?"

Claro que si Vd. prefiere encogerse de hombros, entonces "apaga y vámonos".

Juan BENIGNO

VOLQUETES HIDRAULICOS PEPIN

**WHP**  
ZARAGOZA  
**BRUSEL**

DESEA A SUS NUMEROSOS CLIENTES  
Y AMIGOS FELIZ NAVIDAD Y  
PROSPERO AÑO 1973

DELINCUENCIA JUVENIL = DELINCUENCIA JUVENIL

ARAGON/exprés.



# NOCHE VIEJA

EN



## el cachirulo

monumento regional a la gastronomía

**CENA - BAILE COTILLON**  
**MAGNIFICA ORQUESTA**  
**TOMBOLA de REGALOS**

### MENU

LOS LANGOSTINOS FRIOS "ZARINA"  
CON HUEVOS DUROS, TOMATES RELLENOS,  
SALSAS MAHONESA Y RUSA

EL CONSOME "BELLE FERMIERE"  
CON JULIANA DE COLES, RODAJITAS DE JUDIAS  
VERDES Y PASTA ITALIANA

EL "PATO A LA NARANJA"  
CON GUISANTES PAISANA Y PATATAS DUQUESA

EL TRONCO DE SAN SILVESTRE

LAS UVAS

CAFE Y LICORES

VINOS: BLANCO VIÑA SOL  
TINTO RENE BARBIER  
CHAMPAGNE EXTRA CASTELLBLANCH

**Precio por persona 1.000 Ptas.**

**Reserva de mesas Tel. 331674**

cafetería

## FORMIGAL



**CENA - BAILE COTILLON**  
**MAGNIFICA ORQUESTA**  
**TOMBOLA de REGALOS**

### MENU

LOS LANGOSTINOS DE SAN CARLOS FRIOS  
CON LAS SALSAS COCKTAIL Y GRIVICHE

EL EXTRACTO DE RABO DE CERDO DE CEBON GALLEGO  
LAS PAJITAS DE OJALDRE

LA PIERNA DE TERNERA ASADA Y PERFUMADA AL WHISKY  
CON LOS CHAMPIÑONES Y PATATAS BERNY

LA OMELETTE SURPRISE

LAS UVAS

CAFE Y LICORES

VINOS: BLANCO CAMPO VIEJO  
TINTO PATERNINA BANDA AZUL  
CHAMPAGNE EXTRA CASTELLBLANCH

**Precio por persona 1.000 Ptas.**

**Reserva de mesas Tel. 224945**

**GRAN  
BAILE  
COTILLON**



DISCOTECA

**CHOCOLATE con  
CHURROS en la  
MADRUGADA**

**Precio por persona  
300 Ptas.**

**Reserva de mesas  
Tel. 224945**

